

# 針對新型冠狀病毒疾病 (COVID-19) 的建議

## 我們是您的勞工廳



2020 年 5 月 27 日修訂

### 症狀

新型冠狀病毒疾病最常見的症狀有發燒、咳嗽和呼吸短促。其他症狀可能還包括喉嚨痛、虛弱、肌肉酸痛和食慾下降。新型冠狀病毒疾病主要透過人人傳播。

### 保持健康



每天在工作前、期間和結束後，以及在進餐休息時間前後洗手。使用洗手間後洗手。



經常使用肥皂和水洗手 20 秒。如果沒有肥皂，建議使用手部消毒液。手部消毒液對非常髒污的手部無效。



對需要帶來上班的個人物品消毒，如手機或車/房子鑰匙。



咳嗽和打噴嚏時使用紙巾（或如有需要用手肘），然後立即丟棄紙巾。洗手或消毒手部。



避免觸摸口、鼻和眼睛。



在使用之間消毒汽車、工具和器械。不要共用未清潔的工具和器械。



同事之間盡可能的保持 6 英尺（約 2 米）距離。避免直接物理接觸，如握手、擁抱、碰肘或碰拳。



兩歲以上人員必須在公共場所和無法保持 6 英尺距離時使用面罩遮住口鼻，因醫療原因無法佩戴口罩的情況除外。僱主必須為工人免費提供面罩，供其在與公眾接觸時佩戴。

### 保護您的同事



盡您的責任為工作和住宿區中的所有公用區域持續地定期清潔與消毒。清潔後使用肥皂和水洗手 20 秒。農場運營者應為住宿和工作區提供清潔物資：

- 定期清潔與消毒所有經常觸碰的表面，如門把手/扶手、水壺龍頭、椅子、長椅、桌子和工作台。
- 清潔與消毒公用的器械、工具和汽車。
- 對住宿區經常觸摸的區域和表面定期清潔與消毒，如洗手間設施和淋浴、廚房櫃檯、地板、遙控器和器具。全天和每天晚上應進行數次清潔與消毒。

- 遵守標籤上指示，把產品放在遠離兒童的地方。



打開門窗增加房間和過道的新鮮空氣，如浴室、休息室、洗手間和臥室。



盡量錯開使用公共區域的時間，如工作場所的休息室和住宿區的公共區域（如廚房和客廳）。



對洗衣籃進行消毒。盡可能多的清洗衣物和亞麻製品。丟棄手套，使用肥皂和水洗手 20 秒。

## 防止新型冠狀病毒疾病的傳播

所有工人應：



- 限制與工作以外的人接觸。
- 避免非必要外出。
- 根據需要從僱主處獲得面罩。
- 在公共場合和無法保持社交距離時佩戴口罩。
- 非必要情況下不要拼車，與他人共同乘車時佩戴口罩。
- 限制購買必要物品的出行，如買菜和買藥。
- 避開大型人群和聚會。
- 工作時若出現和新型冠狀病毒疾病一樣的症狀，請立即停止工作並告知管理人員。不能開除工人，工人可能符合資格獲得州或聯邦帶薪病假 (Paid Sick Leave) 薪酬（多達 14 天的薪酬）。

出現新型冠狀病毒疾病症狀或檢測出新型冠狀病毒疾病陽性結果，或家人出現症狀或檢測出新型冠狀病毒疾病陽性結果的工人應：

- 立即告知管理人員，使其能夠協助提供醫療護理。
- 若遇到醫療緊急狀況，請撥打 911 並向 911 接線人員告知新型冠狀病毒疾病症狀。
- 在家中或指定隔離的工人住宿中保持隔離，依賴當地衛生部門額僱主提供衛生保健、食物、藥品和洗衣方面的必需品。

必要工人不應返回工作，直到：

- 症狀首次出現後至少過去 10 天，以及
- 至少 3 天（72 小時）未出現發燒，也未服用退燒藥，以及
- 咳嗽和呼吸短促等呼吸道症狀有所改善。

檢疫後返回工作的必要工人應：



- 依照當地衛生部門的指示在不工作時待在住宿區中。
- 依賴當地衛生部門和僱主提供衛生保健、食物、藥品和洗衣方面的必需品。
- 到崗後和工作期間至少每 12 個小時監測體溫（由僱主提供溫度計）和檢查症狀，在家時每天需自我監測（如測量體溫，評估症狀）兩次。
- 與他人接觸的距離小於 6 英尺（約 2 米）時佩戴口罩或面罩（由僱主提供）。

## 掌握形勢



保持關注請訪問：

[coronavirus.health.ny.gov/home](https://coronavirus.health.ny.gov/home)



聯繫當地衛生部門：

[https://www.health.ny.gov/contact/contact\\_information/](https://www.health.ny.gov/contact/contact_information/)



因冠狀病毒而接受強制檢疫或防範性檢疫時，紐約州帶薪病假為您保障了勞工崗位安全，並為其提供經濟補償。如需了解更多訊息，請訪問 [paidfamilyleave.ny.gov/covid19](https://paidfamilyleave.ny.gov/covid19)



獲得殘障福利 (Disability Benefits) 請訪問：

<http://www.wcb.ny.gov/content/main/offthejob/db-overview.jsp>



請致電紐約州勞工廳 (Department of Labor)

雙語人員討論工作場所條款：877-466-9757



如果您因新型冠狀病毒疾病擔心工作環境，或您的僱主拒絕批准帶薪假期，您可提交投訴。如需了解更多，請訪問 [labor.ny.gov/covidcomplaint](https://labor.ny.gov/covidcomplaint)